

Eine Lemming-Liebe

Was passiert, wenn sich ein Lemming verliebt??

Von abgemeldet

Eine Lemming-Liebe

Hallo! Meine erste Übersetzung aus dem Englischen. Ich habe sehr wenige Fanfics über Lemminge gefunden, vielleicht übersetz ich die wenigen anderen auch noch, denn sie waren alle auf Englisch. Selbstverständlich bin ich berechtigt, diese Übersetzung zu veröffentlichen.

Die Lemminge gehören Take 2 und wer da sonst noch so seine Rechte dran hat. Die Handlung gehört Jadeile (Ihr Profil auf ff.net: <http://www.fanfiction.net/u/1067942/>), hier könnt ihr die Story auf Englisch nachlesen: <http://www.fanfiction.net/s/3328018/1/>. Nur die Übersetzungsvariante und die Idee, es zu übersetzen, gehören mir ^^

Und jetzt, falls das überhaupt einer gelesen hat (Formsache ;) gehts los:

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Eine Lemming-Romanze

Ich bin ein Lemming. Na, du weißt schon, ein pinkes Wesen mit grünen Haaren. Und blauen Kleidern. Ja, genau das bin ich. Und ich folge dem Curser. Der Curser ist der Gott von uns Lemmingen. Wir müssen ihm folgen, egal was passiert. Wir tun, was der Curser uns befiehlt. Das ist unser Leben.

Oder zumindest scheint es so.

Die meisten Lemminge haben kein Leben, dass sie leben könnten. Sie folgen blind dem Curser und denken nicht. Aber ich habe etwas außer dem Cursor. Ich habe sie.

Ich gehe die ganze Zeit hinter ihr. Ich sehe ihr wundervolles grünes Haar im Wind wehen. Oh, was für ein berauschendes Bild! Das muss wahre Liebe sein!

Wir sind in der Mitte einer Reihe von Lemmingen, also ist es sehr schwer, irgendetwas zu tun - außer zu laufen. Aber im Moment ist das okay für mich. Im Moment sind wir

nicht unmittelbar in Gefahr. Aber manchmal muss sie etwas tun. Einmal musste sie einen Tunnel für uns graben. Ich war so stolz auf sie! Sie sah fabelhaft aus, als sie diesen Tunnel grub und nach der Arbeit lief sie einfach weiter, als ob nichts passiert wäre! Bestimmt ist sie sehr stark!

Einmal mussten wir mit Fallschirmen einen Abgrund runterspringen. Es war wirklich furchteinflößend! Ich bin den ganzen Weg hinunter mit ihr geflogen und wir haben überlebt. Das war das Aufregendste, das ich je erlebt habe! Und ich konnte diesen Moment mit ihr teilen.

Aber...

Ich habe ihr nicht erzählt, was ich fühle. Ich hatte nie Zeit dazu. Obwohl ich mein ganzes Leben Zeit habe - aber nie hatten wir Zeit, stehen zu bleiben und zu reden. Wir müssen den Befehlen des Cursors folgen. Wir müssen das Ziel erreichen. Vielleicht werden wir es irgendwann erreichen, und dann können wir aufhören zu laufen und ich kann mit ihr reden. Dann werde ich mich zu meinen Gefühlen bekennen.

Moment, was ist das?

Sind das... sind das Zahlen über ihrem Kopf??? Zahlen! Zahlen sind gar nicht gut!

5

Nein, Cursor, lass das!

4

Ich will sie nicht verlieren!

3

Ich habe ihr noch nicht erzählt, dass ich sie liebe!

2

Warum muss sie sterben? Dafür gibt es doch gar keinen Grund! Bitte nicht!

1

Neiiin!

Und dann explodiert sie direkt vor meinen Augen. Die Liebe meines Lebens ist einfach gestorben! Das ist alles der Cursor schuld! Er hat sie ohne Grund explodieren lassen!

Verflucht seist du, Cursor! (Anmerkung: im Englischen viel lustiger: "Curse you, Cursor!")

Oder...

Lass mich auch explodieren! Jetzt, da sie für immer weg ist, hat mein Leben keinen Sinn mehr!!! Bitte, lass mich explodieren! Erweise mir Gnade!

Bitte...

Aber der Cursor hat ihm keine Gnade erwiesen, und so musste der arme, kleine Lemming weiterleben bis zum Ende des Spiels. Allein.

oo

Das wars, ich und Jadeile hoffen, dass es euch gefallen hat. Ich übersetze ihr die Kommentare, die ihr mir hinterlasst.